

Hướng dẫn (Trợ cấp 100.000 yên) Tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời dành cho các hộ gia đình không phải đóng thuế cư trú, v.v.

Đây là khoản tiền trợ cấp nhằm hỗ trợ chi phí sinh hoạt cho các hộ gia đình không phải đóng thuế cư trú, trong bối cảnh dịch bệnh virus Corona chủng mới còn kéo dài.

Việc trợ cấp cần đảm bảo một vài điều kiện nhất định, và lần này chúng tôi gửi giấy hướng dẫn này tới cho những gia đình có khả năng thỏa mãn các điều kiện đó.

Để nhận được tiền trợ cấp, bạn cần phải **gửi lại cho chúng tôi giấy xác nhận. Hãy điền vào các mục cần thiết trong giấy xác nhận được gửi kèm theo, và nhất định hãy cho vào phong bì dùng để trả lời và gửi lại cho chúng tôi qua đường bưu điện. (Chúng tôi sẽ không nhận nếu mang đến trực tiếp)**

Q1 Ai được nhận?

A1 Tính ở thời điểm ngày 10 tháng 12 năm 2021 (ngày lấy làm chuẩn), những hộ có **tất cả các thành viên** trong gia đình có thuế suất thuế cư trú của năm tài khóa 2021 thuộc nhóm không phải nộp.
Tuy nhiên, trường hợp tất cả các thành viên trong gia đình nhận phụ dưỡng của người thân, v.v. là người phải nộp thuế cư trú thì không thuộc đối tượng nhận. (Trên giấy xác nhận có cột để đánh dấu).

Q2 Viết giấy xác nhận như thế nào cho đúng?

A2 Trên giấy đã ghi sẵn tài khoản nhận trợ cấp là tài khoản mà bạn đã đăng ký để nhận Tiền trợ cấp có định đặc biệt. **Nếu không thay đổi tài khoản, và chính bản thân chủ hộ viết thì chỉ cần điền vào các mục từ (1) đến (5) có màu xanh nước biển ở mặt bên trái của giấy xác nhận.**

(Nội dung cần điền)

Hãy xác nhận nội dung (1), (2) và đánh dấu ✓ nếu tương ứng.

(Chỉ trường hợp đánh dấu vào cả (1) và (2) thì sẽ thuộc đối tượng trợ cấp và được nhận tiền trợ cấp).

(3) Họ tên chủ hộ (hoặc người đại diện)

(4) Ngày xác nhận (ngày ghi)

(5) Số điện thoại (có thể liên lạc được vào ban ngày)

**Q3 Bao giờ phải gửi lại Giấy xác nhận?
Tiền trợ cấp thì bao giờ được nhận?**

A3 Hạn gửi lại là Ngày 25 tháng 4 năm 2022 (Thứ 2), (dấu bưu điện vào đúng ngày đó vẫn được chấp nhận)
Mất khoảng 2 – 3 tuần kể từ khi gửi lại cho đến khi tiền hỗ trợ được chuyển vào tài khoản.

Q4 Số tiền được trợ cấp là bao nhiêu?

A4 Mỗi hộ 100.000 yên
(Không phải mỗi người mà là mỗi hộ. Chỉ trợ cấp 1 lần).

Các mục cam kết, đồng ý do người làm đơn giữ (đây là những mục quan trọng nên các bạn hãy xem và kiểm tra cẩn thận.)

Các mục cam kết, đồng ý

- (1) Có thể có trường hợp sẽ tiến hành xác nhận tư cách nhận trợ cấp dựa trên sổ sách công, v.v.
- (2) Trường hợp không thể xác nhận được bằng sổ sách công, v.v. xin hãy nộp các loại giấy tờ liên quan. Ngoài ra chúng tôi xin phép xác nhận nơi cư trú với các thành phố, quận, thị trấn, làng khác.
- (3) Yêu cầu hoàn trả đối với trường hợp không tương thích nhưng vẫn đánh dấu vào ô vuông (□) hoặc đã từng nhận tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời nhưng vẫn nhận lần nữa.

Địa chỉ liên hệ

**Ban phúc lợi, Bộ phận phúc lợi sức khỏe Thành phố Miki
Phụ trách Tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời**

10-30 Uenomarucho, Thành phố Miki, Tỉnh Hyogo, ☎ 673-0492

☎ 0794-82-9008 (nội máy trực tiếp)

Ngày thường: 8:30–17:00

(Từ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, nghỉ năm mới (từ 29 tháng 12 đến 3 tháng 1))